

AYERBE



GUINCHO ELÉTRICO 12 V DC AY-900 • 2000 • 2250 • 3600 • 4500 DC

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Nota: por favor, leia as instruções antes de utilizar este produto.

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o guincho elétrico AYERBE de 12 V DC. Para a sua segurança e uma utilização correta, leia atentamente este manual antes de instalar e utilizar o aparelho e conserve-o para consultas futuras.

É um guincho elétrico de tambor de 12 V corrente contínua, com motor de ímanes permanentes, redutor de engrenagens planetárias e travão de carga automático. Foi concebido para a tração e o arrasto de cargas (recuperação de veículos, reboque, etc.) por meio de um cabo de aço que se enrola no tambor, acionado à distância por um comando com fio. A gama compreende cinco capacidades, de 900 a 4.500 kg.

IMPORTANTE: a capacidade máxima corresponde à primeira camada de cabo sobre o tambor e diminui à medida que as camadas se acumulam. O motor é de serviço intermitente: efetue trações curtas e deixe arrefecer o motor entre esforços para evitar o sobreaquecimento. Todas as informações deste manual baseiam-se nos dados disponíveis no momento da sua impressão; a AYERBE reserva-se o direito de modificar os seus produtos sem aviso prévio.

ATENÇÃO: este guincho foi concebido para a tração horizontal; não deve ser utilizado como aparelho de elevação nem para elevar, sustentar ou transportar pessoas. Nunca ultrapasse a carga máxima e mantenha sempre pelo menos 5 voltas de cabo no tambor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo (código)	Capacidade	Motor 12 V DC	Cabo (Ø × compr.)	Dimensões	Peso
AY-900 DC (585300)	900 kg	1,1 HP (0,8 kW)	4,8 mm × 14 m	288×102×109 mm	12 kg
AY-2000 DC (585310)	2.000 kg	2 HP (1,5 kW)	6 mm × 12 m	333×115×116 mm	23 kg
AY-2250 DC (585320)	2.250 kg	2,3 HP (1,7 kW)	6 mm × 24 m	470×180×193 mm	22 kg
AY-3600 DC (585340)	3.600 kg	3,8 HP (2,8 kW)	8 mm × 29 m	545×180×222 mm	31 kg
AY-4500 DC (585350)	4.500 kg	6 HP (4,4 kW)	9,2 mm × 28 m	555×156×222 mm	33 kg

Todos os modelos: 12 V DC, motor de ímanes permanentes, redutor de engrenagens planetárias e sistema de travagem automático; enrolamento em 1 camada. Relação de engrenagens: 253:1 (900) · 145:1 (2000) · 294:1 (2250/3600/4500). Cabo de aço incluído. Norma: CE · 2006/42/CE · 2014/30/UE.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- 1) Leia este manual antes de instalar e utilizar o guincho e conserve-o à disposição do operador.
- 2) Utilize luvas de trabalho resistentes ao manusear o cabo; nunca deixe o cabo deslizar entre as mãos.
- 3) Não utilize o guincho para elevar, sustentar ou transportar pessoas, nem como diferencial de elevação.
- 4) Nunca ultrapasse a carga máxima; recorde que a capacidade se reduz ao aumentar as camadas de cabo no tambor.
- 5) Mantenha as pessoas afastadas do cabo em tensão e da trajetória da carga; um cabo pode chicotear se se partir. Nunca passe por cima do cabo.
- 6) Coloque uma manta ou um lastro sobre o cabo em tensão para amortecer um eventual chicoteamento.
- 7) Mantenha sempre pelo menos 5 voltas de cabo no tambor.
- 8) Não utilize o guincho se o cabo apresentar fios partidos, esmagamentos ou corrosão; substitua-o.

- 9) Mantenha as mãos afastadas do tambor, do guia-cabo e do gancho durante o funcionamento; desligue o comando quando não o utilizar.
- 10) Utilize sempre a correia de proteção das mãos fornecida para segurar o gancho ao recolher ou soltar o cabo, e mantenha os dedos afastados do guia-cabo.
- 11) O motor é de serviço intermitente: não o faça funcionar de forma contínua e deixe arrefecer o motor entre trações para evitar o sobreaquecimento.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO ELÉTRICA

- 1) Monte o guincho sobre uma base ou chapa rígida e resistente, com parafusos adequados, de modo que o tambor e o guia-cabo fiquem alinhados com a direção de tração.
- 2) Ligue o guincho a uma bateria de 12 V DC em bom estado: o cabo vermelho (+) ao positivo e o cabo preto (-) ao negativo; aperte firmemente os bornes.
- 3) Mantenha os cabos elétricos afastados de peças móveis e de fontes de calor, e proteja as ligações da humidade.
- 4) O veículo ou a estrutura de ancoragem devem estar imobilizados e ser suficientemente resistentes para suportar o esforço de tração.
- 5) Mantenha o motor do veículo em funcionamento durante o arrasto para preservar a carga da bateria e vigie a tensão; uma utilização prolongada pode descarregar a bateria.

COMANDO E EMBRAIAGEM (RODA LIVRE)

- 1) A embraiagem (roda livre) permite desacoplar o tambor para retirar o cabo à mão rapidamente; acione-a apenas sem carga.
- 2) Para retirar cabo: desembraie, puxe o cabo à mão até ao ponto de ancoragem e volte a embraiar antes de tracionar.
- 3) Ligue o comando à distância e coloque-se a uma distância segura, fora da trajetória do cabo. Recolha ou solte o cabo com o comando; ao soltar o botão, o travão automático retém a carga.

MANUSEAMENTO E TÉCNICAS DE ARRASTO

- 1) Prenda o cabo a um ponto de ancoragem resistente por meio de uma linga ou de um gancho adequados; certifique-se de que a lingueta do gancho está fechada.
- 2) Tracione em linha reta sempre que possível e vigie que o cabo se enrole de forma uniforme no tambor.
- 3) Para duplicar a força ou mudar a direção de tração, utilize uma roldana de reenvio (patesca) e um gancho de ancoragem adequados.
- 4) Nunca enrole o cabo à volta de um objeto para o prender de novo sobre si mesmo; utilize uma linga ou um protetor de ancoragem adequado.
- 5) Enrole o cabo na parte inferior do tambor (lado de fixação), nunca por cima, e guie-o para que fique uniforme sem se acumular nas extremidades.
- 6) Efetue trações curtas e controladas; deixe arrefecer o motor se aquecer e não o force quando encravar.

MANUTENÇÃO

- 1) Inspeção o cabo antes de cada utilização; substitua-o se apresentar fios partidos, deformações ou corrosão.

- 2) Mantenha limpos e apertados os bornes e as ligações elétricas; verifique periodicamente o estado da bateria.
- 3) Enrole o cabo sob uma ligeira tensão para que fique ordenado no tambor; guarde o guincho limpo e seco.
- 4) Não lubrifique as superfícies do travão; lubrifique com moderação apenas os pontos indicados pelo fabricante.

CONTRAINDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

É proibido:

- 1) utilizar o guincho para elevar ou transportar pessoas, ou para elevar cargas na vertical sobre pessoas;
- 2) ultrapassar a carga máxima ou deixar menos de 5 voltas de cabo no tambor;
- 3) utilizar cabo de diâmetro inadequado ou em mau estado;
- 4) fazer funcionar o motor de forma contínua ou forçá-lo quando encrava (risco de sobreaquecimento);
- 5) colocar-se ou permitir que alguém se coloque sobre o cabo ou na sua trajetória;
- 6) modificar o aparelho ou utilizar peças que não sejam peças originais AYERBE.



DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD

E.C. DECLARATION OF CONFORMITY
CE. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE «CE»



LA EMPRESA, THE COMPANY, LA SOCIÉTÉ, O COMPANHIA:

AYERBE INDUSTRIAL DE MOTORES, S.A.

C/ Oilamendi, 8-10 · 01015 Vitoria — Espanha

Pela presente, certificamos que todos os produtos abaixo indicados cumprem as especificações e os requisitos das leis da Comunidade Europeia e podem ser comercializados nos mercados da CE. Estes modelos cumprem as seguintes diretivas:

GUINCHO ELÉTRICO 12 V DC (PARA AUTOMÓVEL)

Modelos: AY-900 · 2000 · 2250 · 3600 · 4500 DC — códigos 585300, 585310, 585320, 585340, 585350 N.º de série: _____

DIRETIVAS: 2006/42/CE (Máquinas) · 2014/30/UE (Compatibilidade Eletromagnética)

Normas harmonizadas: EN ISO 12100:2010 · EN 14492-1:2006+A1:2009 · EN 60204-1:2018 · EN 61000-6-1 · EN 61000-6-3

Em Vitoria-Gasteiz, a 10 de janeiro de 2025

Adrián Mtz. Albornoz

Gerente — AYERBE S.A.